

Isar BOOST5



it Istruzioni di montaggio, uso e manutenzione



Isar BOOST5
<http://qr.wilo.com/617>

Indice

1 Sicurezza.....	4
1.1 Note su queste istruzioni.....	4
1.2 Diritti d'autore.....	4
1.3 Riserva di modifiche.....	4
1.4 Garanzia ed esclusione di responsabilità.....	4
1.5 Identificazione delle avvertenze di sicurezza.....	4
1.6 Qualifica del personale.....	4
1.7 Lavori elettrici.....	4
1.8 Lavori di montaggio/smontaggio.....	5
1.9 Interventi di manutenzione.....	5
2 Descrizione del prodotto.....	5
2.1 Descrizione.....	5
2.2 Descrizione pannello comandi.....	5
2.3 Chiave di lettura.....	6
2.4 Dati tecnici.....	6
2.5 Dimensioni.....	6
2.6 Fornitura.....	6
3 Impiego/uso.....	7
3.1 Campo d'applicazione.....	7
3.2 Impiego non conforme alla destinazione d'uso.....	7
4 Trasporto e stoccaggio.....	7
4.1 Consegna.....	7
4.2 Trasporto.....	7
4.3 Stoccaggio.....	7
5 Installazione e collegamenti elettrici.....	7
5.1 Luogo di installazione.....	7
5.2 Collegamento idraulico.....	7
5.3 Collegamenti elettrici.....	8
6 Messa in servizio.....	8
6.1 Modi di funzionamento.....	8
6.2 Impostazione della pressione d'esercizio.....	9
6.3 Riempimento del vaso di idroaccumulo a membrana....	10
6.4 Codici di allarme.....	10
7 Manutenzione.....	13
7.1 Manutenzione vaso di idroaccumulo a membrana.....	13
8 Guasti, cause e rimedi.....	13
9 Parti di ricambio.....	14
10 Smaltimento.....	14
10.1 Informazioni sulla raccolta di prodotti elettrici o elettro- nici usati.....	14

1 Sicurezza

1.1 Note su queste istruzioni

Le presenti istruzioni sono parte integrante del prodotto. La loro stretta osservanza costituisce il requisito fondamentale per la corretta manipolazione e l'utilizzo:

- Prima di effettuare qualsiasi attività, leggere attentamente le istruzioni.
- Tenere sempre il manuale a portata di mano.
- Trasmettere le istruzioni a un successivo proprietario.
- Rispettare tutte le indicazioni riportate sul prodotto.
- Rispettare tutti i simboli riportati sul prodotto.

Le istruzioni originali di montaggio, uso e manutenzione sono redatte in lingua tedesca. Tutte le altre lingue delle presenti istruzioni sono una traduzione del documento originale.

La mancata osservanza delle istruzioni può causare pericoli per le persone o danni materiali. Il produttore non risponde di eventuali danni dovuti a:

- uso improprio;
- modalità errate di impiego.

1.2 Diritti d'autore

WILO SE © 2025

È vietato consegnare a terzi o riprodurre questo documento, utilizzarne il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza esplicita autorizzazione. Ogni infrazione comporta il risarcimento dei danni subiti. Tutti i diritti riservati.

1.3 Riserva di modifiche

Wilo si riserva il diritto di modificare i dati sopra riportati senza obbligo di informazione preventiva e non si assume alcuna responsabilità in caso di imprecisioni tecniche e/o omissioni. Le illustrazioni impiegate possono variare dall'originale e fungono da rappresentazione esemplificativa del prodotto.

1.4 Garanzia ed esclusione di responsabilità

Wilo non si assume alcuna responsabilità e non concede alcuna garanzia nei casi di seguito elencati:

- dimensionamento insufficiente per via di carenza di dati o dati errati dell'utente o del committente
- inosservanza delle presenti istruzioni
- uso non conforme all'impiego previsto
- stoccaggio o trasporto non conforme
- errato montaggio o smontaggio
- manutenzione carente
- riparazione non autorizzata
- terreno di fondazione improprio
- influssi chimici, elettrici o elettrochimici
- usura

1.5 Identificazione delle avvertenze di sicurezza

Nelle presenti istruzioni di montaggio, uso e manutenzione le prescrizioni di sicurezza sono rappresentate come segue:

- Pericolo per le persone: Le prescrizioni di sicurezza **sono prece-**
dute da un simbolo e hanno uno sfondo grigio.
- Danni materiali: Le prescrizioni di sicurezza iniziano con una parola chiave di segnalazione e **non** contengono il simbolo.

Parole chiave di segnalazione

- **PERICOLO!**
L'inosservanza può provocare infortuni gravi o mortali!
- **AVVERTENZA!**
L'inosservanza può comportare infortuni (gravi)!
- **ATTENZIONE!**
L'inosservanza può provocare danni materiali anche irreversibili.
- **AVVISO!**
Avviso utile per l'utilizzo del prodotto

Simboli

In queste istruzioni vengono utilizzati i seguenti simboli:



Simbolo di pericolo generico



Pericolo di tensione elettrica



Note

È necessario tenere presente le note indicate sul prodotto e conservarne la leggibilità nel lungo termine:

- Avvertenze di avviso e pericolo
- Targhetta dati pompa
- Freccia indicante il senso di rotazione/simbolo indicante la direzione del flusso
- Dicitura dei collegamenti

1.6 Qualifica del personale

Il personale deve:

- Essere istruito sulle norme locali di prevenzione degli infortuni vigenti.
- Aver letto e compreso le istruzioni di montaggio, uso e manutenzione.

Il personale deve disporre delle seguenti qualifiche:

- Lavori elettrici: I lavori elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da un elettricista qualificato.
- Lavori di montaggio/smontaggio: Il montaggio e lo smontaggio vanno eseguiti da personale specializzato in possesso delle conoscenze appropriate sugli attrezzi necessari e i materiali di fissaggio richiesti.
- L'impianto deve essere azionato da persone istruite in merito alla modalità di funzionamento dell'intero impianto.
- Interventi di manutenzione: l'esperto deve avere familiarità con i fluidi d'esercizio utilizzati e il loro smaltimento.

Definizione di "eletttricista specializzato"

Un elettricista specializzato è una persona con una formazione specialistica adatta, conoscenze ed esperienza che gli permettono di riconoscere **ed** evitare i pericoli legati all'elettricità.

L'utente deve farsi garante delle responsabilità, delle competenze e della supervisione del personale. Se non dispone delle conoscenze necessarie, il personale dovrà essere addestrato e istruito di conseguenza. Ciò può rientrare, se necessario, nelle competenze del produttore del prodotto, dietro incarico dell'utente.

Il prodotto non deve essere messo in funzione da persone (compresi bambini) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali, a meno che non siano state addestrate al suo utilizzo da una persona responsabile della loro sicurezza.

I bambini devono essere sorvegliati al fine di garantire che non giochino con il prodotto.

1.7 Lavori elettrici

- I lavori elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da un elettricista qualificato.
- Osservare le direttive, norme e disposizioni vigenti a livello nazionale nonché le prescrizioni delle aziende elettriche locali per l'allacciamento alla rete elettrica.
- Prima di eseguire qualsiasi lavoro, scollegare il prodotto dalla corrente elettrica e prendere le dovute precauzioni affinché non possa reinserirsi.
- Proteggere l'allacciamento con un interruttore automatico differenziale (RCD).
- Il prodotto deve essere collegato a terra.
- Se un cavo è difettoso, farlo sostituire immediatamente da un elettricista specializzato qualificato.

1.8 Lavori di montaggio/smontaggio

- Indossare dispositivi di protezione:
 - Scarpe antinfortunistiche
 - Guanti di sicurezza contro le lesioni da taglio
 - Casco protettivo (durante l'impiego di mezzi di sollevamento)
- Rispettare le leggi e le normative sulla sicurezza del lavoro e sulla prevenzione degli infortuni vigenti nel luogo d'impiego.
- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica e prendere le dovute precauzioni affinché non possa essere riavviato senza autorizzazione.
- Tutte le parti rotanti devono essere ferme.
- Chiudere la valvola d'intercettazione nell'alimentazione e nel tubo di mandata.
- Provvedere ad una ventilazione sufficiente negli ambienti chiusi.
- Accertarsi che durante tutti i lavori di saldatura o i lavori con gli apparecchi elettrici non vi sia pericolo di esplosione.

1.9 Interventi di manutenzione

- Indossare dispositivi di protezione:
 - Occhiali di protezione chiusi ai lati
 - Scarpe antinfortunistiche
 - Guanti di sicurezza contro le lesioni da taglio
- Rispettare le leggi e le normative sulla sicurezza del lavoro e sulla prevenzione degli infortuni vigenti nel luogo d'impiego.
- Per l'arresto del prodotto/impianto, attenersi alla procedura descritta nelle istruzioni di montaggio, uso e manutenzione.
- Per la manutenzione e la riparazione si possono utilizzare solo parti originali del produttore. L'uso di parti non originali esonera il produttore da qualsiasi responsabilità.
- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica e prendere le dovute precauzioni affinché non possa essere riavviato senza autorizzazione.
- Tutte le parti rotanti devono essere ferme.
- Chiudere la valvola d'intercettazione nell'alimentazione e nel tubo di mandata.
- Conservare gli attrezzi nei luoghi previsti.
- Una volta terminati lavori, rimontare tutti i dispositivi di sicurezza e di monitoraggio e verificarne il corretto funzionamento.

2 Descrizione del prodotto

2.1 Descrizione

- Sistema di pompaggio compatto, silenzioso e ad alte prestazioni.
- Sistema elettrico con controllo del prodotto intelligente e intuitivo.
 - La pressione di sistema viene mantenuta costante grazie all'adattamento della velocità di rotazione della pompa in base al consumo.
 - Il prodotto controlla i parametri di funzionamento idraulici ed elettrici e previene i malfunzionamenti.

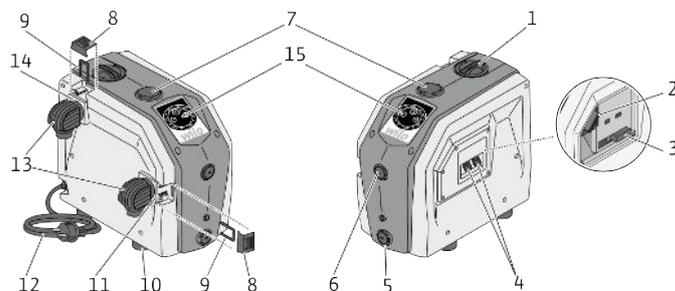


Fig. 1: Panoramica del prodotto

1	Tappo apertura di riempimento
2	Scheda di estensione
3	Fusibile (12 A)
4	Passacavo ingresso/uscita
5	Tappo di scarico
6	Vite di spurgo
7	Tappo vaso di idroaccumulo a membrana
8	Coperchio raccordo di mandata/di aspirazione
9	Staffa di supporto raccordo di mandata/di aspirazione
10	Piedi di appoggio regolabili in altezza (con effetto antivibrazione)
11	Raccordo di aspirazione
12	Cavo di alimentazione
13	Archi di collegamento rotanti
14	Raccordo di mandata
15	Pannello comandi

2.2 Descrizione pannello comandi

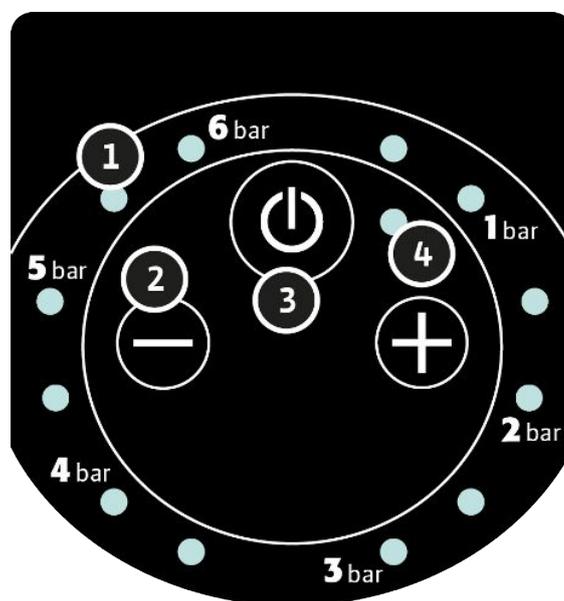
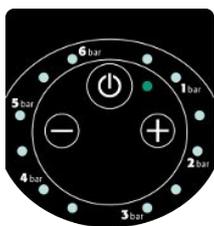


Fig. 2: Pannello comandi

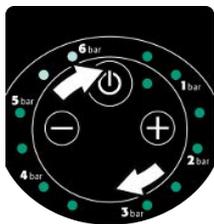
1	LED: "Stato di esercizio" <ul style="list-style-type: none"> • Indicazione impostazione pressione • Funzionamento • Errore o allarme
2	Tasti di comando: "+" e "-"
3	Tasto di comando: "on/off"
4	LED: "Stato del sistema" (verde e rosso)

2.2.1 Descrizione stati di esercizio



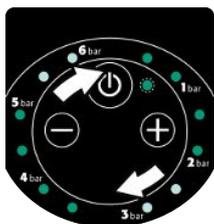
Sistema pronto per il funzionamento

- Il sistema è acceso ma non è in funzione.
- I LED dello "stato di esercizio" sono spenti.
- Il LED dello "stato del sistema" è acceso con luce verde fissa.



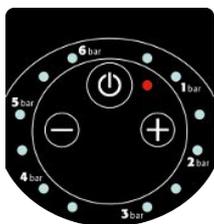
Sistema in funzione

- Il sistema è acceso ed è in funzione.
- I LED dello "stato di esercizio" si accendono in cerchio.
- Il LED dello "stato del sistema" è acceso con luce verde fissa.



Il sistema si spegne

- Il sistema si arresta.
- I LED dello "stato di esercizio" si accendono in cerchio.
- Il LED dello "stato del sistema" lampeggia con luce verde.



Errore/allarme del sistema

- Il sistema è acceso ma non è pronto per il funzionamento.
- I LED dello "stato di esercizio" sono spenti.
- Il LED dello "stato del sistema" è acceso con luce rossa fissa.

2.3 Chiave di lettura

Esempio:	Wilo-Isar BOOST5-E-3-2G
Wilo	Denominazione tipo
Isar	Sistema di pressurizzazione idrica
BOOST	Uso domestico
5	Controllo pompa integrato
E	Regolato elettronicamente
3 o 5	Portata nominale in m ³ /h
2G	2a generazione

2.4 Dati tecnici

	Wilo-Isar BOOST5-E-3-2G	Wilo-Isar BOOST5-E-5-2G
Informazioni generali		
Dimensioni (L×P×A)	390x276x343 mm	390x276x343 mm
Peso netto (± 10 %)	15 kg	16 kg
Liquido consentito	Acqua pura (contenuto massimo di cloro 0,2 mg/l)	Acqua pura (contenuto massimo di cloro 0,2 mg/l)
Livello di pressione acustica	55 dB(A) di pressione acustica a 1 m in funzionamento normale	55 dB(A) di pressione acustica a 1 m in funzionamento normale
Attacco lato mandata	G1"	G1"
Attacco lato aspirazione	G1"	G1"

	Wilo-Isar BOOST5-E-3-2G	Wilo-Isar BOOST5-E-5-2G
Pressione		
Pressione d'esercizio max.	5 bar	6 bar
Pressione di aspirazione max.	4 bar (H+)	4 bar (H+)
Portata max.	Vedi targhetta dati pompa	Vedi targhetta dati pompa
Prevalenza max.	Vedi targhetta dati pompa	Vedi targhetta dati pompa
Altezza geodetica di aspirazione	8 m (H-)	8 m (H-)
Pressione d'intervento	1 bar	1 bar
Temperatura		
Temperatura liquido	da 0 °C a +40 °C	da 0 °C a +40 °C
Temperatura ambiente	da 0 °C a +40 °C	da 0 °C a +40 °C
Dati elettrici		
Tensione	1 ~ 230 V corrente alternata	1 ~ 230 V corrente alternata
Frequenza	50/60 Hz	50/60 Hz
Potenza assorbita	Vedi targhetta dati pompa	Vedi targhetta dati pompa
Corrente nominale	Vedi targhetta dati pompa	Vedi targhetta dati pompa
Contatto relè allarme	Max 0,3 A a 230 V corrente alternata/ Max 1 A a 30 V corrente continua	Max 0,3 A a 230 V corrente alternata/ Max 1 A a 30 V corrente continua
Grado di protezione	IPX4	IPX4
Salvamotore	Fusibile di protezione max. 12 A	Fusibile di protezione max. 12 A
Cavo di alimentazione elettrica	1,5 m	1,5 m

2.5 Dimensioni

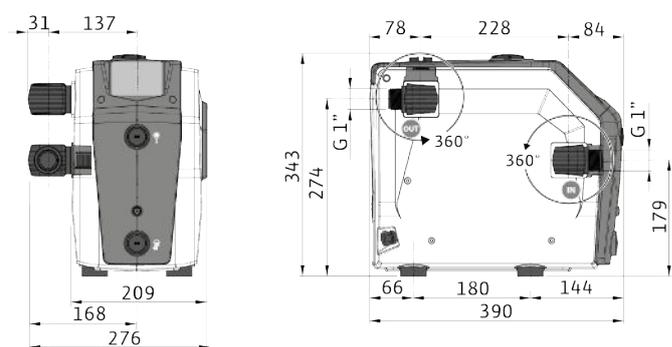


Fig. 3: Dimensioni

2.6 Fornitura

- Sistema di pressurizzazione idrica
- 2 Raccordi idraulici G1"
- Staffa di supporto raccordi di mandata
- Guarnizioni
- Istruzioni di montaggio, uso e manutenzione

3 Impiego/uso

3.1 Campo d'applicazione

Wilo-Isar BOOST5 è un sistema automatico di pressurizzazione idrica con funzione di velocità di rotazione variabile, comprendente:

- una pompa autoadescante ad alta efficienza dotata di motore elettrico,
- un vaso di idroaccumulo a membrana,
- sensori di pressione e di portata,
- una valvola di ritegno nel raccordo di aspirazione.

Il sistema di pressurizzazione idrica è destinato alla pressurizzazione idrica di acqua pura in edifici residenziali e all'irrigazione e irrigazione a pioggia in agricoltura.

L'acqua viene prelevata da pozzi, sorgenti, serbatoi o dalla rete di alimentazione idrica comunale.



AVVISO

- Rispettare le normative locali per tutte le applicazioni con acqua potabile.

Per tutti i sistemi di pressurizzazione idrica Wilo-Isar BOOST5 è disponibile il certificato WRAS e ACS.

3.2 Impiego non conforme alla destinazione d'uso

Solo per la Germania:

In Germania il prodotto non può essere utilizzato per applicazioni con acqua potabile. Non è consentito il collegamento alla rete di alimentazione idrica comunale.

4 Trasporto e stoccaggio

4.1 Consegna

- Alla consegna, verificare che il prodotto e l'imballaggio non presentino difetti (danni, completezza della fornitura).
- Annotare sulla documentazione di trasporto eventuali difetti presenti e comunicarli alla ditta di trasporto o al produttore il giorno stesso della consegna.

I difetti notificati successivamente non potranno più essere contestati.

4.2 Trasporto

ATTENZIONE

Danni materiali dovuti a imballaggi bagnati!

Gli imballaggi bagnati possono lacerarsi. Il prodotto può cadere sul pavimento senza protezioni e può rompersi.

- Sollevare con attenzione gli imballaggi bagnati e sostituirli subito!

1. Trasportare il prodotto soltanto nella confezione fornita.
2. Se l'imballo esterno risulta danneggiato o non integro, provvedere a un'adeguata protezione contro l'umidità e la sporcizia.
3. Rimuovere l'imballo esterno solo una volta giunto a destinazione.

4.3 Stoccaggio

ATTENZIONE

Danni materiali dovuti a uno stoccaggio improprio!

Il prodotto può essere danneggiato dall'umidità e da determinate temperature.

- Proteggere il prodotto dall'umidità e dai danni meccanici.
- Evitare temperature al di fuori del range da $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$.

5 Installazione e collegamenti elettrici

5.1 Luogo di installazione

- Il luogo di installazione deve essere asciutto, ben aerato e protetto dal gelo.
- Rispettare i valori della temperatura ambiente, vedi Dati tecnici.
- Scegliere un luogo di installazione adatto alle dimensioni del prodotto.
- Gli attacchi devono essere liberamente accessibili.
- Evitare vibrazioni o carichi meccanici provenienti dalle tubazioni collegate.

5.2 Collegamento idraulico



AVVERTENZA

Pericolo di lesioni in caso di montaggio non corretto.

- Fare eseguire il montaggio esclusivamente da personale qualificato.
- Attenersi alle norme di prevenzione degli infortuni.
- Rispettare le disposizioni vigenti a livello locale.

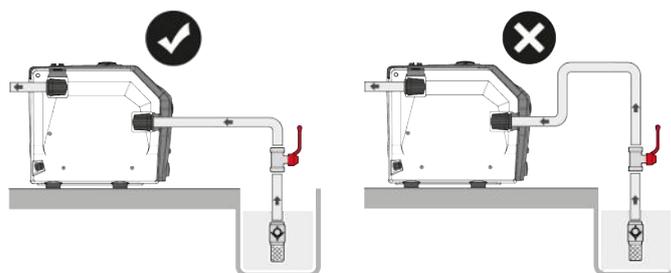


Fig. 4: Linee idrauliche

- Evitare gomiti e colli d'oca nelle tubazioni di aspirazione.
- La tubazione di aspirazione deve essere antideflagrante.
- Quando si utilizzano connettori automatici, utilizzare una guarnizione (utilizzo interno). Per evitare l'ingresso di aria, i connettori automatici devono essere a tenuta.
- Controllare che la tubazione di aspirazione dal filtro alla pompa e la valvola di ritegno non presentino perdite.

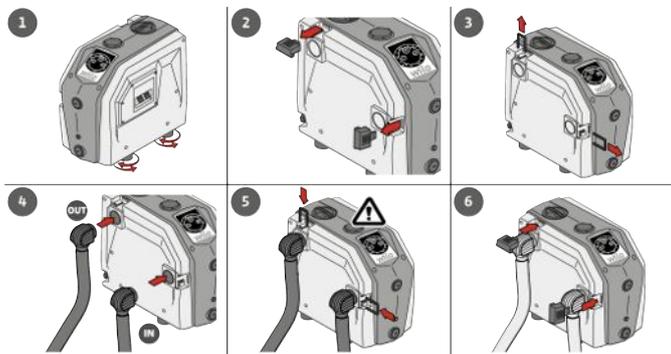


Fig. 5: Collegamento idraulico

- ✓ Utilizzare tubazioni di collegamento resistenti alla pressione.
 - ✓ Evitare di curvare eccessive le tubazioni di collegamento.
1. Allineare il prodotto in senso orizzontale servendosi dei piedi di appoggio regolabili.
 2. Rimuovere i coperchi presenti sui supporti dei raccordi di mandata e di aspirazione.
 3. Rimuovere la staffa di supporto dei raccordi di mandata e di aspirazione.
 4. Collegare le tubazioni di collegamento antideflagrante ai raccordi idraulici (compresi nella fornitura). Diametro interno tubazione di collegamento: G1"
 5. Inserire il raccordo di aspirazione e quello di mandata con relativa guarnizione.
 6. Montare la staffa di supporto dei raccordi di mandata e di aspirazione.
 7. Montare i coperchi sui supporti dei raccordi di mandata e di aspirazione.

5.3 Collegamenti elettrici



PERICOLO

Pericolo di morte dovuto a corrente elettrica.

Un collegamento elettrico improprio può causare scosse elettriche.

- Far eseguire i lavori elettrici da un elettricista specializzato.
- Attenersi alle norme di prevenzione degli infortuni.
- Rispettare le disposizioni vigenti a livello locale.

- Installare l'interruttore automatico differenziale (30 mA, classe A).
- Controllare che il collegamento di messa a terra sia installato correttamente.
- Accertarsi che l'alimentazione elettrica corrisponda ai dati riportati sulla targhetta dati della pompa.

5.3.1 Collegamento della scheda di estensione



PERICOLO

Pericolo di morte a causa della corrente elettrica!

- Prima di qualsiasi lavoro, staccare la spina dall'alimentazione di tensione.
- Far eseguire i lavori elettrici da un elettricista specializzato.
- Rispettare le disposizioni vigenti a livello locale.

ATTENZIONE

Danni materiali in caso di installazione impropria!

- I dispositivi collegati alla scheda di estensione devono essere fatti funzionare esclusivamente con un circuito separato a bassissima tensione (separated extra-low voltage, SELV).

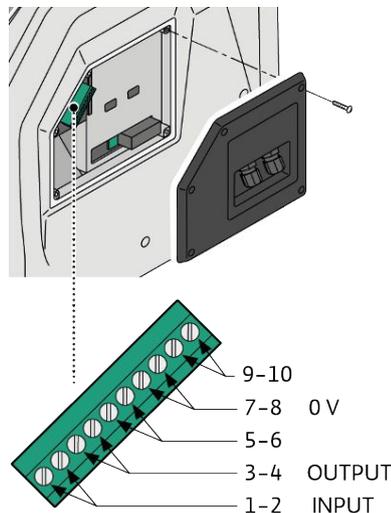


Fig. 6: Collegamenti della scheda di estensione

1. Rimuovere le viti di fissaggio del coperchio.
2. Per accedere alla barra morsettiera della scheda di estensione, rimuovere parzialmente il coperchio.

Morsetto		Descrizione
1-2	Ingresso	Segnalazione livello. Ponticellare in assenza di segnale
3-4	Uscita	Segnale d'allarme. Max. 0,3 A a 230 V corrente alternata / 1 A a 30 V corrente continua
5-6	RS 485	Comunicazione MASTER/SLAVE
7-8	0 V	Non collegato
9-10	SLAVE	Se ponticellato, l'inverter diventa SLAVE

6 Messa in servizio

6.1 Modi di funzionamento

Il prodotto può funzionare in modalità di aspirazione (pompa sopra il livello dell'acqua) e in modalità di carico (pompa sotto il livello dell'acqua).

ATTENZIONE

Danni materiali dovuti a funzionamento a secco!

L'eventuale funzionamento a secco della pompa provoca il danneggiamento delle tenute meccaniche.

- Prima della messa in servizio riempire la pompa con acqua e sfiatarla.

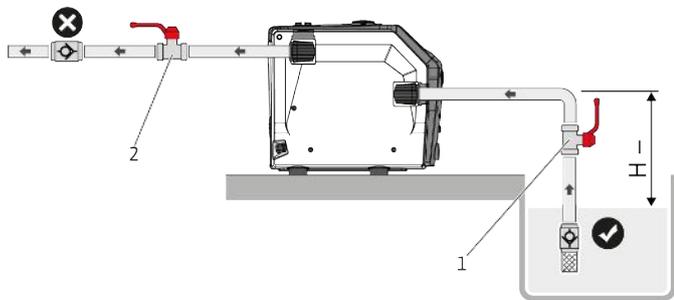


Fig. 7: Funzionamento soprabattente

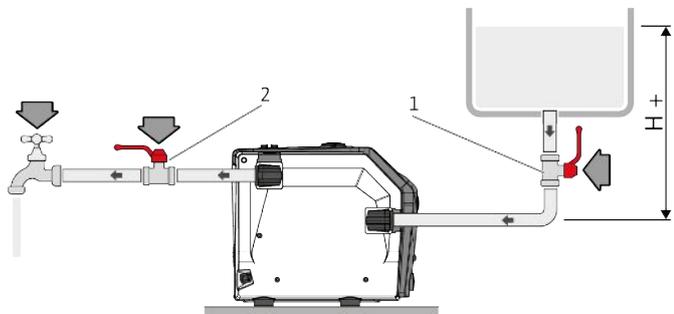


Fig. 8: Funzionamento a carico

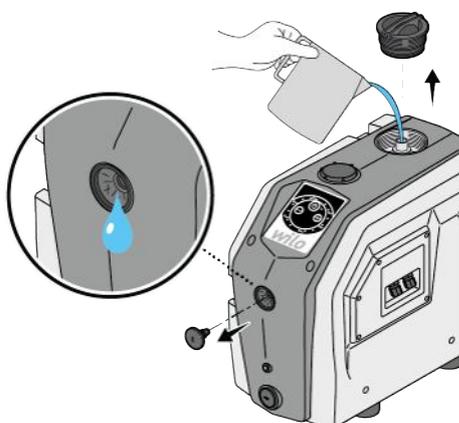


Fig. 9: Riempimento

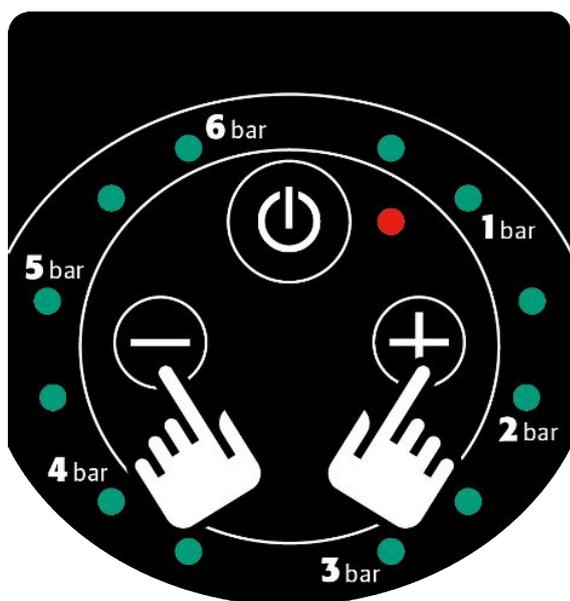


Fig. 10: Tasto di comando + e -

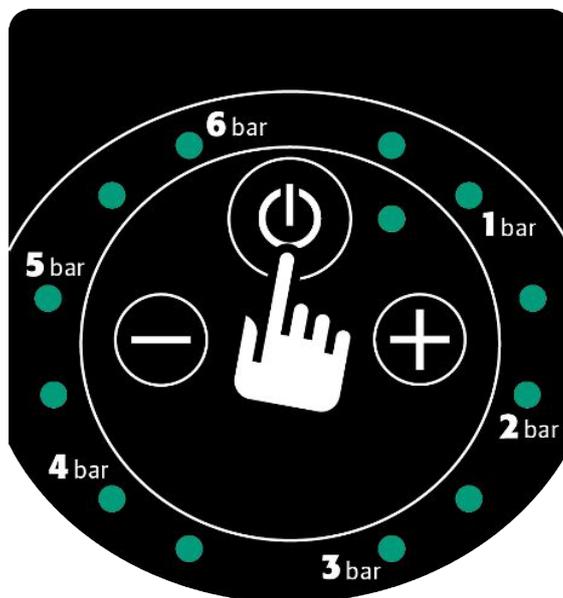


Fig. 11: Tasto di comando on/off

- Rimuovere il tappo dell'apertura di riempimento e la vite di spurgo.
- Riempire il prodotto con acqua (circa 1,5 l) fin quando l'acqua fuoriesce dall'apertura di ventilazione (Fig. 9).
- Montare il tappo dell'apertura di riempimento e la vite di spurgo.
- Aprire la valvola d'intercettazione (Pos. 1, 2).
- Collegare la spina di rete all'alimentazione elettrica.

Funzionamento a carico

1. Se il prodotto è installato in modalità di carico (Fig. 8), premere una volta il tasto di comando on/off (Fig. 11).
⇒ La pompa si avvia.

Funzionamento soprabattente

1. Se il prodotto è installato in modalità di aspirazione (Fig. 7), premere i tasti di comando "+" e "-" contemporaneamente per 5 secondi (Fig. 10).
⇒ Il prodotto passa in modalità di aspirazione.
2. Premere il tasto di comando "on/off" sul pannello comandi (Fig. 11).
⇒ L'aspirazione dura al massimo cinque minuti. Durante questa procedura i LED lampeggiano. L'aspirazione termina dopo 5 minuti o al completamento della stessa. I LED smettono di lampeggiare.
3. Se la pompa non aspira autonomamente, ripetere la procedura.

6.2 Impostazione della pressione d'esercizio

I LED dello "stato di esercizio" indicano la pressione d'esercizio desiderata.

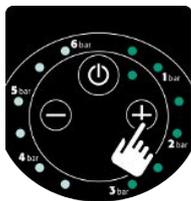
La pressione d'esercizio può essere impostata da 1 bar a 6 bar.

- Per visualizzare la pressione d'esercizio: Premere il tasto di comando "+".
- Per regolare la pressione d'esercizio con variazioni di 0,5 bar alla volta: Premere i tasti di comando "-" o "+".

Esempio:



- Premere il tasto di comando "+"
Viene visualizzata la pressione d'esercizio (2 bar).



- Aumentare la pressione d'esercizio a 3 bar premendo due volte il tasto "+" (0,5 bar + 0,5 bar).

I LED dello "stato di esercizio" indicano la pressione d'esercizio attuale (3 bar).

6.3 Riempimento del vaso di idroaccumulo a membrana

ATTENZIONE

Danni materiali in caso di installazione impropria!

Il vaso di idroaccumulo a membrana integrato è pre-riempito in fabbrica con azoto a una pressione di 1,5 bar. La pressione di riempimento massima è di 4 bar.

- Per il riempimento utilizzare aria o azoto.
- Riempire il vaso di idroaccumulo a membrana con una pressione di sistema pari a zero.
- Riempire il vaso di idroaccumulo a membrana come indicato in tabella.
- Dopo ogni modifica della pressione d'esercizio, regolare la pressione di riempimento del vaso di idroaccumulo a membrana.

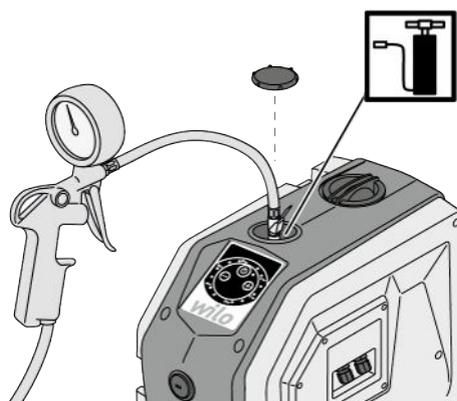


Fig. 12: Riempimento del vaso di idroaccumulo a membrana

pressione d'esercizio desiderata (bar)	Pressione di riempimento (bar) vaso di idroaccumulo a membrana
1,0	0,5
1,5	1,0
2,0	1,0
2,5	1,5
3,0	1,5
3,5	2,0
4,0	2,5
4,5	3,0
5,0	3,5
5,5	4,0
6,0	4,0

✓ Compressore o pompa dotati di manometro.

1. Chiudere la valvola d'intercettazione (Fig. 7, Pos. 1, 2) sul lato di aspirazione e di mandata.

2. Rimuovere la vite presente sul tappo del vaso di idroaccumulo a membrana.
3. Collegare il compressore o la pompa per aria (pompa manuale) al tappo del vaso di idroaccumulo a membrana.
4. Riempire il vaso di idroaccumulo a membrana fino a raggiungere la pressione d'esercizio desiderata e impostata.



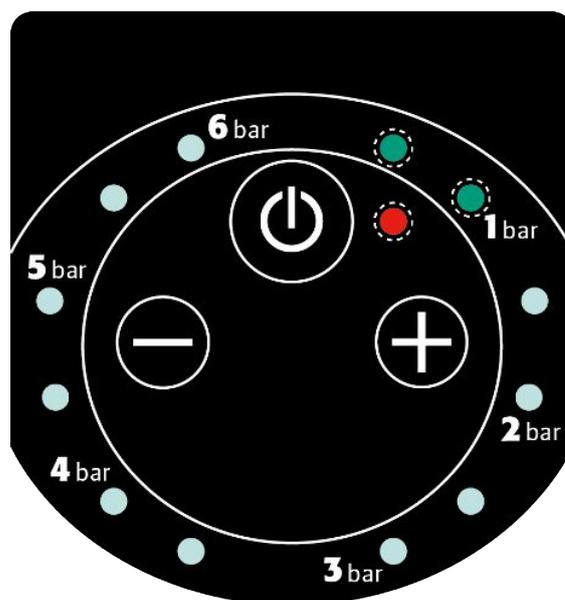
AVVISO

Per evitare picchi di pressione, installare se necessario un ulteriore vaso di idroaccumulo a membrana sul lato mandata.

6.4 Codici di allarme

LED nell'area 1-6 lampeggiante verde + LED lampeggiante rosso

Allarme 1

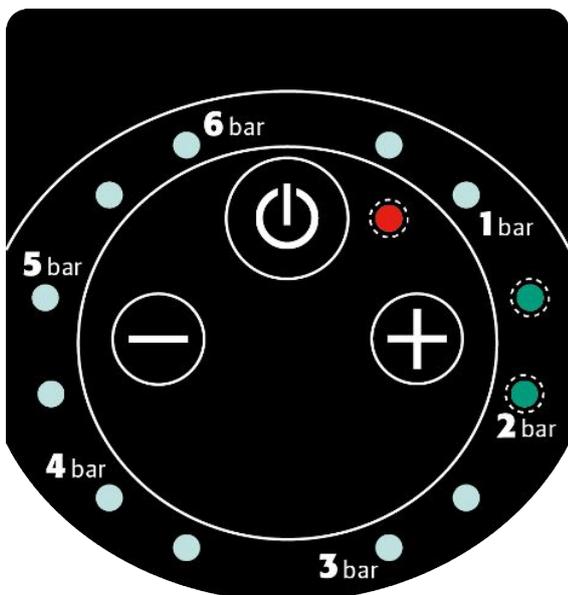


Mancanza d'acqua L'allarme viene visualizzato se sul lato aspirazione la mancanza d'acqua si protrae per più di 7 secondi.

- Controllare l'alimentazione di acqua sul lato aspirazione.
- Riempire la pompa.

Il prodotto si riavvia automaticamente dopo 1 min., 15 min., 30 min., 1 ora ecc.

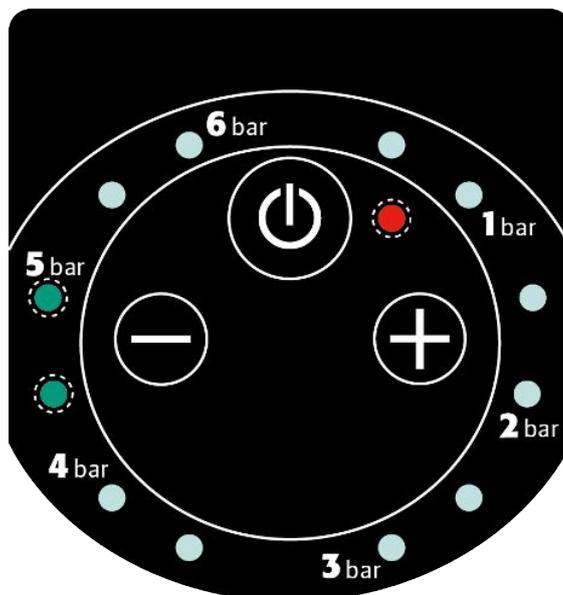
Allarme 2



La pompa non raggiunge la pressione impostata.

- Contattare il Servizio Assistenza Clienti.

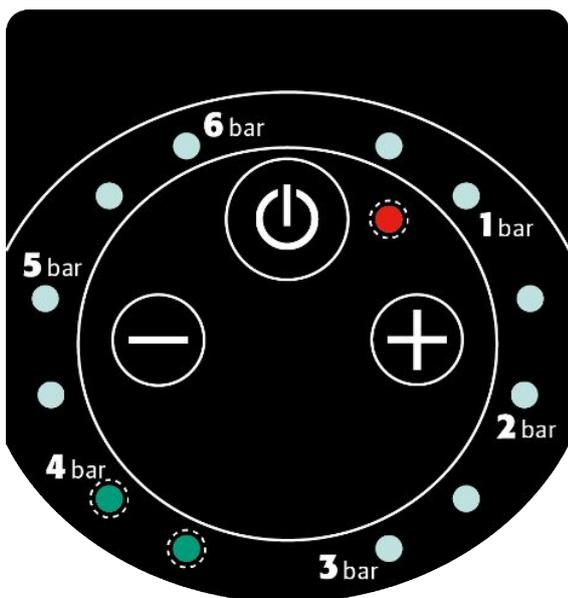
Allarme 5



La tensione di alimentazione è insufficiente.

- Provvedere affinché tensione di alimentazione sia pari a 230 V \pm 10%.

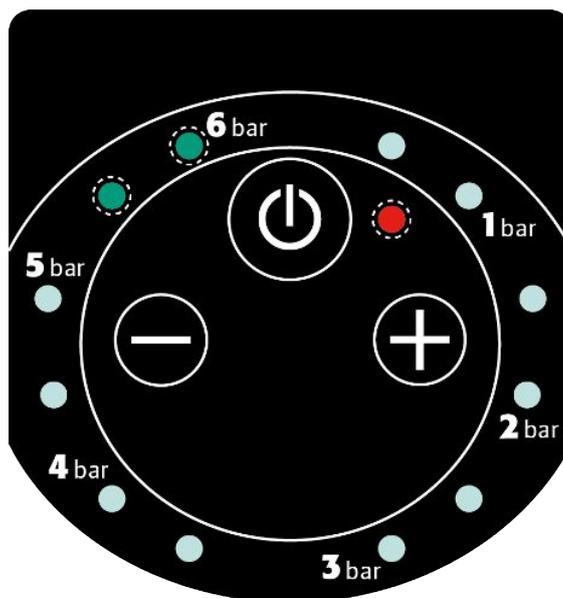
Allarme 4



Pressione di scarico inferiore a 0,2 bar (tubazione danneggiata).

- Eliminare la causa.
- Per resettare l'allarme, spegnere e riaccendere il prodotto utilizzando il tasto di comando "On/Off" (Fig. 2, Pos. 3).
- Controllare il motivo per cui la pressione è stata resettata a zero.

Allarme 6



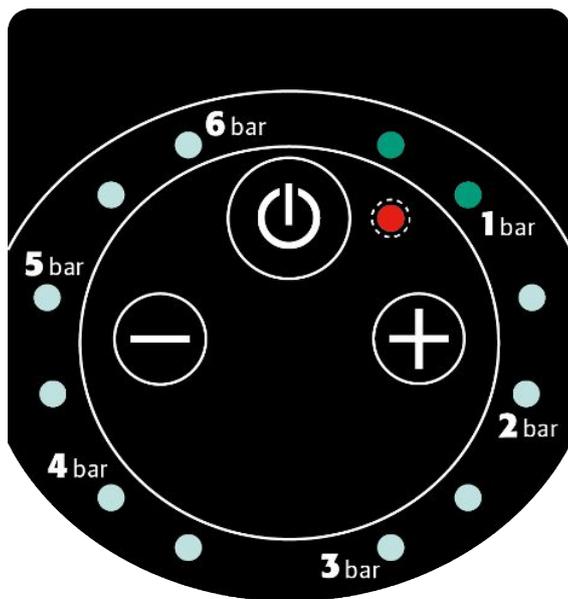
Segnale di spegnimento dall'esterno

Esempio

Mancanza d'acqua: LED 1 lampeggiante verde + LED rosso lampeggiante

LED nell'area 1-6 acceso verde + LED lampeggiante rosso

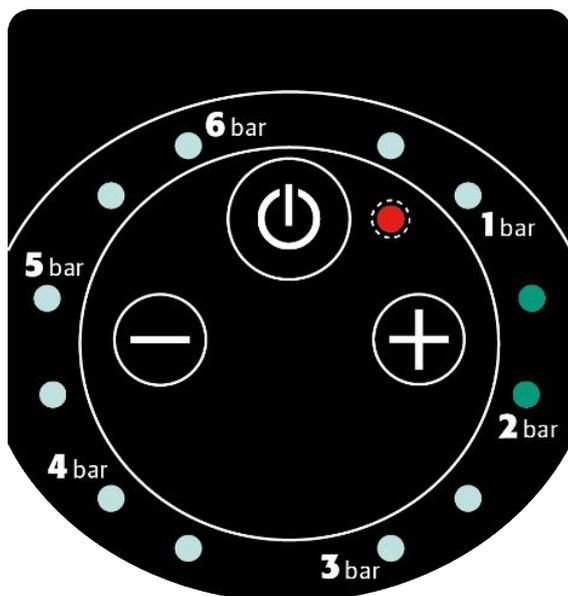
Allarme 1



Cortocircuito

- Spegnere il sistema.
- Contattare il Servizio Assistenza Clienti.
- Per resettare l'allarme, spegnere e riaccendere il prodotto utilizzando il tasto di comando "On/Off" (Fig. 2, Pos. 3).

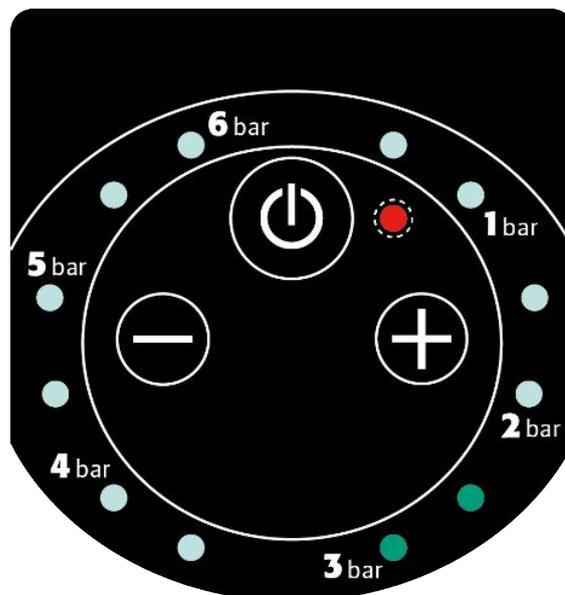
Allarme 2



Sovracorrente

- La corrente assorbita supera la tolleranza ammessa.
- Per resettare l'allarme, spegnere e riaccendere il prodotto utilizzando il tasto di comando "On/Off" (Fig. 2, Pos. 3).
 - Se l'allarme persiste, contattare il Servizio Assistenza Clienti.

Allarme 3

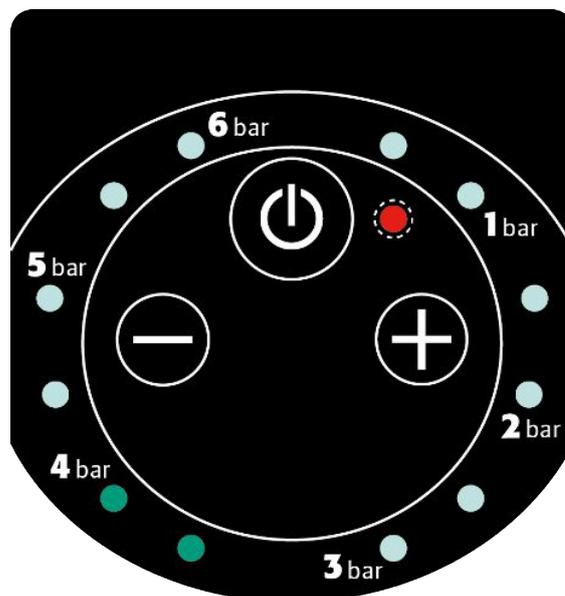


Temperatura modulo troppo alta

- Controllare la temperatura del liquido.
- Se la temperatura liquido è superiore a 40 °C, contattare il Servizio Assistenza Clienti.

Quando la temperatura scende al di sotto della soglia di allarme, il prodotto si resetta automaticamente.

Allarme 4

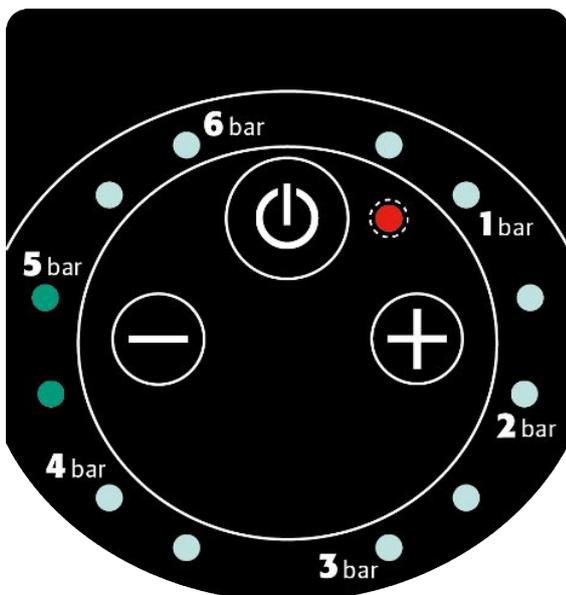


La temperatura del motore è troppo alta.

- La temperatura del motore è troppo alta.
- Controllare la temperatura del liquido.
 - Se la temperatura liquido è superiore a 40 °C, contattare il Servizio Assistenza Clienti.

Quando la temperatura scende al di sotto della soglia di allarme, il prodotto si resetta automaticamente.

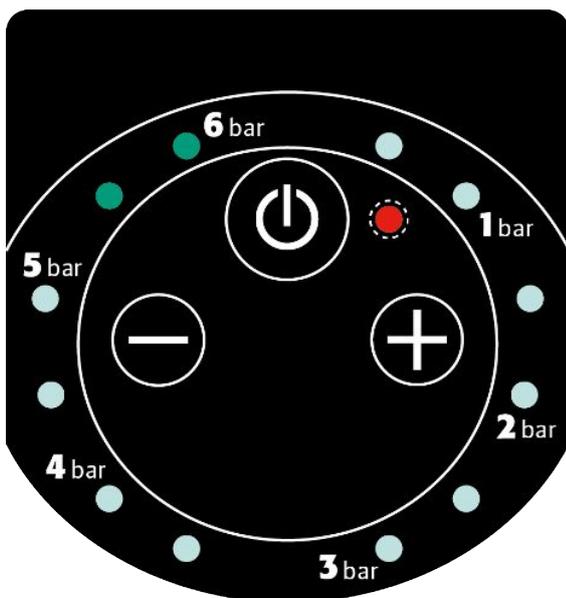
Allarme 5



Errore segnale del sensore di pressione

- Contattare il Servizio Assistenza Clienti.

Allarme 6



Errore segnale del sensore di portata

- Contattare il Servizio Assistenza Clienti.

Esempio

Cortocircuito: LED 1 acceso verde + LED rosso lampeggiante

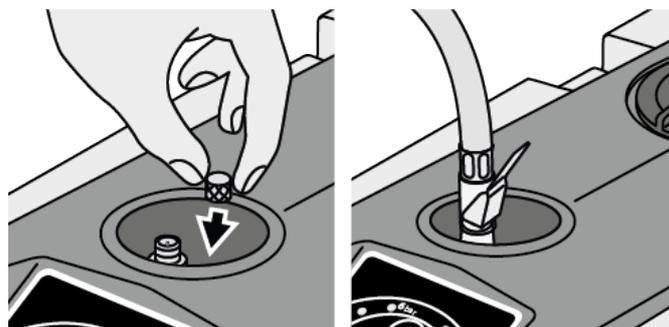
7 Manutenzione

7.1 Manutenzione vaso di idroaccumulo a membrana

ATTENZIONE**Danni materiali in caso di manutenzione impropria!**

In caso di impostazioni errate, il vaso di idroaccumulo a membrana subisce danni.

- min. 1 volta all'anno (Wilo raccomanda ogni 6 mesi): Controllare la pressione di riempimento del vaso di idroaccumulo a membrana; se necessario riempirlo.
- Regolare la pressione di riempimento del vaso di idroaccumulo a membrana dopo ogni regolazione della pressione d'esercizio.



Per garantire un migliore accesso al tappo della valvola, la valvola del vaso di idroaccumulo a membrana è sfalsata per motivi strutturali. Lo spazio libero sul lato facilita il montaggio del tubo flessibile di mandata e la conservazione del tappo.

8 Guasti, cause e rimedi

**PERICOLO****Pericolo di morte a causa della corrente elettrica!**

- Prima di qualsiasi lavoro, staccare la spina dall'alimentazione di tensione.
- Far eseguire i lavori elettrici da un elettricista specializzato.
- Rispettare le disposizioni vigenti a livello locale.

**AVVERTENZA****Pericolo di lesioni in caso di riparazioni non eseguite a regola d'arte.**

- Fare eseguire le riparazioni esclusivamente da personale qualificato.

Guasto	Segnale LED	Rimedio
Il pannello comandi non si accende.	I LED non si accendono.	Controllare la tensione di alimentazione e la corretta condizione dell'interruttore automatico differenziale.
La pompa non si avvia.	Il LED dello stato del sistema lampeggia con luce rossa.	Vedi "Codici di allarme".

Guasto	Segnale LED	Rimedio
	Il LED dello stato del sistema è acceso con luce verde fissa.	La pressione di sistema non scende sotto la pressione d'esercizio impostata.
Mancanza d'acqua	Il LED dello stato del sistema lampeggia con luce rossa. Il LED dello stato di esercizio lampeggiano con luce verde.	Controllare se l'aspirazione è alimentata con acqua. Accertarsi che l'aspirazione non sia ostruita. Riempire la pompa e farla aspirare.
Cortocircuito	Il LED dello stato del sistema lampeggia con luce rossa. Il LED dello stato di esercizio sono accesi con luce verde fissa.	Accertarsi che il sistema non sia bloccato: <ul style="list-style-type: none"> • Aprire il tappo sul lato posteriore del motore e ruotare l'albero.
		Verificare che cavo, spina e presa non siano danneggiati e che non siano presenti correnti di dispersione.
Tensione troppo bassa	Il LED dello stato del sistema lampeggia con luce rossa. Il LED dello stato di esercizio lampeggiano con luce verde nella sezione "5".	La tensione è inferiore di oltre il 15% rispetto al valore indicato sulla targhetta dati della pompa. Accertarsi che la tensione rimanga entro il valore limite di $\pm 15\%$.

- È obbligatorio rispettare le disposizioni vigenti a livello locale! È possibile ottenere informazioni sul corretto smaltimento presso i Comuni locali, il servizio di smaltimento rifiuti più vicino o il fornitore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Ulteriori informazioni sul riciclaggio sono disponibili al sito <http://www.wilo-recycling.com>.

Con riserva di modifiche tecniche.

9 Parti di ricambio

Le ordinazioni delle parti di ricambio avvengono attraverso il Servizio Assistenza Clienti. Al fine di evitare richieste di chiarimenti e ordini errati, indicare sempre il codice articolo e la data di produzione.

Con riserva di modifiche tecniche.

10 Smaltimento

10.1 Informazioni sulla raccolta di prodotti elettrici o elettronici usati

Il corretto smaltimento e il riciclaggio appropriato di questo prodotto evitano danni ambientali e rischi per la salute delle persone.



AVVISO

È vietato lo smaltimento nei rifiuti domestici!

All'interno dell'Unione Europea, sul prodotto, sull'imballaggio o nei documenti di accompagnamento può essere presente questo simbolo. Significa che i prodotti elettrici ed elettronici interessati non devono essere smaltiti assieme ai rifiuti domestici.

Per un trattamento, riciclaggio e smaltimento appropriati dei prodotti usati, è necessario tenere presente i seguenti punti:

- Questi prodotti devono essere consegnati soltanto presso i punti di raccolta certificati appropriati.



wilo



Local contact at
www.wilo.com/contact

Pioneering for You

WILO SE
Wilopark 1
44263 Dortmund
Germany
T +49 (0)231 4102-0
T +49 (0)231 4102-7363
wilo@wilo.com
www.wilo.com